

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP
Felolós szerkesztő:
Kurkó Gyárlás
Bejegyzve a brassói törvény-
széken G. II. 1768/1944 szám alatt
Jegyzőkönyv: Cenzura Miltară
a Presel sub No. 1437. 7. X. 1944

A magyarországi választások mindenütt teljes rendben folytak le

A választók 80 százaléka élt választói jogával — Szerdán közlik a végeredményt

(Budapest) Magyarországon vasárnap, november 4-én tartották nyolc év után első ízben új választásokat. Ezek a választások, az eddig beérkezett jelentések szerint, mindenütt teljes rendben, a demokrácia szellemében folytak le.

Noha a választás végleges eredményét csak szerdán hozzák nyilvánosságra, a részeredmények máris némi tájékoztatást nyújtanak a politikai erőviszonyokról. Az eddigi részeredmények szerint a Szociáldemokrata Párt a legutóbbi községi választások eredményeivel szemben több szavazatot ért el, mint ahogyan azt várták. A Kommunista Párt is igen sok szavazatot kapott, mint ahogyan azt várták. A nagyobb városokban ez az eredmény sok tekintetben felülmulta a várakozásokat. Ezzel szemben a Kisgazda Párt, amely vérmes reményekkel indult a választásokba, valószínűleg nincs megelégedve az eredményekkel. Legálábbis erre engednek következtetni a Kisgazda Párt egyes vezetőinek kijelentései, amelyek szerint az eső és a viharos időjárás következtében a Párt választótömegei nem vettek részt megfelelő számban a választásokon.

A magyarországi választások első eredményei

Vasárnap este a Nemzeti Függetlenségi Arcvonalban résztvevő pártok vezetői értekezletet tartottak. Az értekezleten a Magyar Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt, a Nemzeti Parasztpárt és a Kisgazda Párt képviselői vettek részt. A megbeszélések során újlag elhatározták, hogy a választások után a nemzeti egység kormányát alakítják meg és az egyes tárcákat a választások eredményének arányában osztják fel egymás között.

A választások eddigi eredményéből egyébként kitűnik, hogy az 5 millió 200 ezer választó közül a túlnyomó többség megjelent az urnák előtt. Hozzávetőleges becslések szerint az arra jogosultak 80 százaléka élt választói jogával.

ban, ahol választásokat tartanak. Ez arra a reményre jogosítja fel a magyarországi politikai köröket, hogy rövidesen a három nagyhatalom fenntartás nélkül elismeri a magyarországi kormányzati rendszert.

Az eddigi részeredmények a következők:

Nagy-Buda pest: Nemzeti Parasztpárt 12.276; Magyar Radikális Párt 5119; Polgári Demokrata Párt 25.931; Magyar Kommunista Párt 174.269; Független Kisgazda Párt 396.899; Szociáldemokrata Párt 229.324. Az eredményben nem foglaltatik benne 4 szavazó körzet eredménye.

Baranya-Tolnamegyei I. számú választókerület végeredménye a következőképpen alakult: Nemzeti Parasztpárt 21.773; Radikális Párt (nem indul); Polgári Demokrata Párt 3065; Magyar Kommunista Párt 40.442; Független Kisgazda Párt 182.236; Szociáldemokrata Párt 41.356.

Az egyik Budapest környéki körzet eredménye a következő: Nemzeti Parasztpárt 423; Radikális Párt 189; Polgári Demokrata Párt 675; Magyar Kommunista Párt 16.635; Független Kisgazda Párt 22.021; Szociáldemokrata Párt 22.547; A rákoscsabai körzetben az erőviszonyok így alakultak: Nemzeti Parasztpárt 58, Radikális Párt 31; Polgári Demokrata Párt 202; Magyar Kommunista Párt 1676; Független Kisgazda Párt 3725; Szociáldemokrata Párt 2290.

Az Egyesült Államoknak mindent el kell követniök a Szovjettal való kapcsolatok kimélyítésére

(Moszkva) A Pravda cikket közli, amelyben a nagyhatalmak közötti szoros együttműködés szükségességét hangsúlyoztatja, mivel ez képes egyedül biztosítani a világ békét. A lap utal arra, hogy a háború idején az őszinte együttműködés biztosította a közös győzelem kivívását és kiküszöbölte az összes akadályokat.

Hasonlóképpen kell eljárni a győzelem kivívása után is, mert a békehez vezető egyetlen út csakis az lehet, amely eddig Teheránon, Jaltán és Berlinen keresztül vezetett.

Hoffmann Károly, a moszkvai rádió ismert hírmagyarázója hasonlóképpen az együttműködés szorosabb vonása mellett foglal állást. Megállapítja, hogy egyes körök nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy a Szovjetszövetség háború utáni tevékenységét kedvezőtlen színben tüntessék fel. Mindezek azonban tulajdonképpen Hitler tanítványai, akik az elhunyt náci zsarnok nyomdokain haladnak.

Az amerikai sajtó egyre erőteljesebben vallja ugyanezt a nézetet. A „New-York Herald Tribune” legutóbbi számában felhívja a figyelmet, hogy milyen nagy felelősség hárul a nagyhatalmakra a győzelem kivívása után.

A győzteseknek kötelességük a világot új erkölcsi alapon felépíteni, mert különben az emberiség számára rettető öngyilkosságot készítenek elő.

Az amerikai lap ezután felemlíti Marshall és Eisenhower tábornokoknak legutóbbi jelentéseit, amelyekben az erőn alapuló katonai politika mellett kardoskodnak. Ezek az elvek azonban tévesek, mert a bölcsességen és kölcsönös megértésen alapuló politikára van szükség. Az Egyesült Államoknak minden lehetőséget el kell követniök a Szovjetszövetséggel való kapcsolatok kimélyítésére. A Hirosimai pusztulása nyomán felszálló pernyék nem

szolgáhatnak háborús célokat, hanem ellenkezőleg, a tartós és méltányos békét kell biztosítaniok.

Mi történik Délkelet-Azsiában

Ugyancsak a Pravda hosszabb cikkben foglalkozik az ázsiai népi megmozdulásokkal. A lap, miután megállapítja, hogy nehéz pontosan tudni, mi történik Délkelet-Azsiában, arra a következtetésre jut, hogy a gyarmati népek kérdése az érdeklődés homlokterébe került. A továbbiakban a lap megállapítja, hogy a legutóbbi világháborút az összes népek szabadságának jelszava alatt folytatták. Ez a körülmény még jobban fokozta a gyarmatiak szabadságharcának lendületét, mivel minden reménységüket a San-Franciscóban

létrejött Egyesült Nemzetek szabadságelveire építették fel. Az események azt igazolják, hogy a gyarmati világ számára a régi világ letűnt mindenkorra és új világ épül.

A bolgár választások után Etheridge Pomániába jön

(Szófia) Etheridge, Truman elnök bal-káni kiküldöttje, vidéki körútja után újra visszatért Szófiába. A politikai életben járó amerikai újságíró Bulgária különböző vidékeit látogatta meg és a bolgár paraszt életmódját tanulmányozta.

Etheridge előkészületeket tesz, hogy a bulgáriai választások lezajlása után azonnal Romániába utazzon, hogy az itteni helyzetet tanulmányozza.

Vasuti szerencsétlenség a fővárosi Északi Pályaudvaron

Egy szolgálati mozdony beleszaladt az aradi személyvonatba 4 halott és 7 súlyos sebesült

(Bukarest) A bukaresti északi pályaudvar területén vasárnap délelőtti baleset történt. A baleset során a fővárosi Északi Pályaudvaron egy szolgálati mozdony beleszaladt az aradi személyvonatba. A baleset során 4 ember halt meg és 7 súlyos sebesült.

A baleset oka az volt, hogy a mozdony vezetője nem látta a személyvonatot, amely a pályaudvaron állt. A baleset után a személyvonat vezetője is meghalt.

A baleset után a pályaudvaron a közlekedés teljesen leállt. A baleset után a pályaudvaron a közlekedés teljesen leállt.

a súlyosabb sebesülteket és a halottakat a vonat közönsége a vasút előle 6 mentőcsapata emelte ki. A sebesültek részére az első segélyt ugyancsak a vasút orvosi szolgálatja nyújtotta.

A felborult kocsi meg lehetett volna megmentett, ha a mentési munkálatokat, amelynek során 4 halottat és 7 súlyos sebesültet húztak ki a romok alól. A súlyos sebesülteket a vasút közelében levő kórházba szállították. Közülük többen a halállal viaskodnak.

A szerencsétlenség hírére azonnal közölték a hatóságokkal és a vasút vezérgazdájával, amely megkezdte az ügy kivizsgálását annak megállapítására, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

Felhívás a mezőgazdasági pályát választó magyar ifjakhoz!

A Romániai Magyar Népi Szövetség vezetőivel folytatott legutóbbi kolozsvári tárgyalások során Polop nemzetnevelési ügyi miniszteriumi államtitkár megerősítette a Groza-kormányt az elhatározásáról, hogy biztosítja a mezőgazdasági felsőbb oktatás magyar tannyelvű intézményének fennmaradását.

A Romániai Magyar Népi Szövetség a mezőgazdasági kultúra emelése és a magyar nép számára feltétlenül szükséges megfelelő számú szakember kiképzése érdekében felhívással fordul a kolozsvári Mezőgazdasági Főiskola hallgatóihoz, valamint azokhoz az érettségizett ifjakhoz, — nemre való tekintet nélkül — akik a mezőgazdasági pályára hivatást éreznek, hogy ezévi november 15-ig nyilvántartásba vételek céljából a MNSZ országos központjához (Kolozsvár, Majális-utca 22), vagy megyei szervezeteinél okmányokkal (régii hallgatók részére leckeönyv, új jelentkezők részére érettségi és születési bizonyítvány) feltétlenül jelentkezzenek.

A közel kétfélmillió lelket számláló romániai magyarságnak — melynek háromnegyed része földműves lakosság, — életérdeke, hogy emnek a felhívásnak minél több magyar ifju tegyen eleget. Érdeke azonban a magyar ifju ágnak is, hogy ezen a pályán minél nagyobb számban helyezkedjen el, mert a demokratikus agrárreformmal teremtett új helyzet, valamint a mezőgazdaságunk korszerű átépitésének szükségessége a jövőben az eddigieknél sokkal több szakember munkáját követeli meg.

Kiket nevezett ki a MNSZ a felekezeti tanítókat besoroló bizottságokba?

(Kolozsvár) Csak a napokban számoltunk be arról, hogy a magyar felekezeti tanítók besorolása egész Erdély területén megkezdődött, újabb bizonyosságul a Groza-kormány nemzetiségi iskola-politikájának.

A Magyar Népi Szövetség Központja egyetértve az illetékes magyar tanfelügyelőségekkel, az egyes vármegyei besoroló bizottságokba az alábbiak megbízását kérte a közoktatásiügyi minisztériumtól: Kolozs megye: Vizi Menyhért, Szolnok-Doboka: Incze János, Bihar: Kiss Jenő, Beszterce-Naszód: Vincze András, Szatmár: Kelemen Jenő, Udvarhely: Sándor István, Háromszék: Gáspár Jenő, Szilágy: Bánya Ferenc, Csík: Márton Mihály, Maros-Torda: Kelemen József, Máramaros: Mezey János.

A vármegyei bizottságoknak a magyar tagokon kívül természetesen egy-egy román tanító tagja és van és egy magyar titkára.

A bizottságok megalakulásuk után azonnal megkezdtek a munkát.

Megállapították a cukorrépa árát

(Bukarest, Rádor) Az 1945 évi terméshű cukorrépa árát miniszteri határozattal 23 ezer lejben állapították meg tonnánként a berakó vasúti állomáson, vagy a gyár mérlegénél átadva.

Ezen az áron felül még minden vasúti kocsi után 4 ezer lej jutalmat osztanak ki. A jutalmat azonban csak akkor területéről szedett répa után fizetik, amekkorát a termelő a gyárval kötött szerződés szerint vetett be. Ha tehát a gazda például öt hold területen kötelezte magát cukorrépát termelni, de hat holdon termelt, csak a szerződésben kikötött öt holdnyi termés után kaphatja meg a fenti jutalmat.

A Kommunista Párt brassói nagygyűlésének határozati javaslata

(Brassó) Beszámoltunk tegnap a Román Kommunista Párt brassómegei szervezetének vasárnap az Astra nagytermében megtartott nagygyűléséről, amelyen Patrascanu igazságügyminiszter az új választási törvényjavaslatot ismertette és ennek rendjén a választás új rendszerét, amelyet a Párt egyik vezető tagja, Gheorghiu-Dej miniszter dolgozott ki. A nagygyűlésen határozati javaslatot fogadtak el, melyet a következőkben ismertettünk:

Brassó város és megye munkásai, földművesei, értelmiségei és polgárai fogadalmat tesznek, hogy teljes erőnkönk támogatjuk a dr. Gheorghe Páter kormányának tiszteletteljes, eredményes munkáját, amelyet a nép érdekében végez azon a vonalon, amelyet az ország demokrata erői határoztak meg, a Román Kommunista Párttal az élükön.

Megfeszítjük minden erőnket az ország újjáépítése, fejlődése és a nép életszínterének megjavítása érdekében: Mindent azért, hogy megerősíthessük a Nemzeti Demokrata Arcvonalat, hogy fokozzuk harci egységünket a Szociáldemokrata Párttal és elősegítsük a két párt egyesítését a munkásosztály egyetlen politikai pártjává, hogy a Nemzeti Demokrata Arcvonal és az ország demokrata erői a jövőben még hatósabban működjenek közre az ország újjáépítése és megerősítése érdekében. A nemzeti kérdés vonalán a Román Kommunista Párt a román állam keretei között együttműködik a nemzeti kisebbségekkel, teljes nemzeti jogait kívánja biztosítani.

Fogadalmat tesznek, hogy az eddigig fokozottabb erővel harcolunk a jövőben a reakciók, féltérek, kártevők, a fasizmus maradványai ellen, demokratikus kormányzatunk megvédése és megerősítése céljából országunk függetlenségének biztosítása érdekében.

Harcolni fogunk a tartós békéért és ezért jó politikai viszonyt akarunk minden szomszédos néppel és tartós barátságot a Szovjetszövetséggel.

A nagygyűlés üdvözlő fátárat küldött a Párt Központi Bizottságának.

Ha nem jön sürgős segítség

Elpusztulnak Csik-megye utjai és hidjai

(Csikszék) A menekülő hitlerista hordák után utaink és hidaink a legszörnyűbb állapotban maradtak vissza. Hidaink nagyrészt felrobbantották, utainkat pedig a nagy háborús használat teljesen tönkretette.

A vármegye mérnöki hivatala igyekezett a megye népének pénzével és erejével a helyrehozás munkáját megkezdeni. Ez azonban anyagi hiányok miatt a legnagyobb nehézségekbe ütközött. Hidaink nagy részét ugyan ideiglenesen helyreállítottuk, ezek azonban csak néhány évre felelnek meg; szükség van mielőbb ahhoz, hogy azokat véglegesen helyrehozzuk.

Amikor az államépítészeti hivatal megalkult, azonnal költségvetést csinált, amely csaknem félmillió lejre rugott. Ennek azonban az államépítészeti hivatal eddig csupán tíz százalékát kapta kézhez. Ez az összeg azokat a munkálatokat sem fedezte, amelyet a mérnöki hivatal a vármegye népének pénzén végeztetett el.

Makadám utainknál szükséges lenne a kavicsolás, ami azonban anyagi fedezet hiányában nem lehetséges. Így aztán az a helyzet, hogy utaink tavasza gépkocsik számára teljesen használhatatlanok lesznek.

Igen súlyos helyzetet teremt az is, hogy utórházainkat kivétel nélkül kifosztották, az orvok nincsenek hol lakjanak. Megnehezíti a helyzetet az is, hogy nem áll gépkocsi a hivatal rendelkezésére, így a közlekedési nehézségek miatt, az ellenőrzés ugyszólván lehetetlen. Pedig utahenger és kotrógépeink nagyrésze megmaradt, a helyrehozás munkáját meg lehetne kezdeni. Ha azonban a költségvetésbe felvett összeget az államépítészeti hivatal nem kapja meg, utainkra a legtekélyesebb pusztulás vár. Azoknak rendbekerítése később szinte legyőzhetetlen nehézségekbe ütközik.

Könyvet az ifjúságnak

Örömmel olvastam, hogy a MNSZ kiadásában hamarosan megjelenik a „Falvak Népe” című gazdálap. Ismét gazdagabbak lettünk egy sajtótermékkel, amelyen keresztül közelebb juthatunk földműves testvéreinkhez.

Rendre-rende a rendes mederbe jutunk s megindul az irodalmi élet, amelyvel mi erdélyiek mindig dicsekedhettünk. Sajnálattal állapítom meg, figyelve a napilapok és folyóiratok közléseit, hogy még nem esett szó ifjúságnak való irodalomról, sem folyóiratról, sem könyvről. Pedig az ifjúság gondolkodásának, világnézetének formálódásában s kifejlődésében igen nagy hatalom az irodalom útján való irányítás.

* amelyről elfeledkezni s amelyet elhanyagolni nem szabad. Hirt hallunk az ifjúság szervezkedéséről, gyűléseiről, célkitűzéseiről, tehát tudjuk, hogy az ifjúság haladni s dolgozni akar. Nem szabad őket magukra hagyni, mert tudjuk, hogy sokszor buzdításra, máskor mérséklésre van szükségük. Gondoskodjunk tehát megfelelő irodalmi termékekről, adjuk ifjaink kezébe s azok által ébresszük fel bennük az olvasási és tanulási vágyat.

Gondolkozzanak ezen az illetékesek, s lehetőleg gyorsan cselekedjenek. Még kell szervezni az ifjúsági irodalmat művelő írói gárdát s a munkába állítani, tudván azt, hogy „akié az ifjúság, azé a jövő.”

Szabó Dénes

Uj társadalmat nevelünk uj szellemben!

Látogatás a nagymultú Székely Mikó Kollégiumban

(Sepsiszentgyörgy. A N. E. tudósítójától.) — Az ötvenéves sepsiszentgyörgyi Székely Mikó Kollégium megtekintésére indultunk a minap. Széles és tágas termekben ma már zajos az élet, Alma Mater ujra keblére ölelte a tanulmánygó székely ifjakat. Ma már ujra tanít, irányít, fel-emel és megbocsátja az ablakára irányított parittyaköveket.

Az intézet új szellemben neveli az ifjúságot, hiszen ma az egész emberiség századok pókhálós porát rázza le magáról. Az új szellemben való nevelés biztosítékai azok a tanárok, akik hősie helytállással kitartottak öröhelyeken, amikor szörnyű vihar zúgott át az intézetben.

Schuller Sándorral, az intézet igazgatójával beszélgettünk, aki becsületes és lelkiismeretes munkával mentette át az intézetet a felszabadulás előtti nehéz napokban.

Hétszázhuszonkilenc rendes tanuló

— Mi a véleménye az igazgató úrnak a közoktatásügyi miniszternek az iskolákra vonatkozóan kiadott legújabb rendeletéről?

— Ismerem a rendeletet, amely lehetővé teszi a szegény falusi gyermekeknek az ingyenes tanítást. A község előirányozását bízták meg azzal, hogy válassza ki annak a demokratikus magyar családnak a gyermekét, aki eddig tanulását és szorgalmát méltó arra, hogy ingyenes tanítással részesüljön. A Mikó sohasem zárkózott el attól, hogy néhány jótanuló, szorgalmas gyermeket ösztöndíjban ne részesítsen. A legnagyobb bajunk az, hogy túl sokan jelenkeznek a beiratásra. A tanterületi főigazgatóság az alsóbb osztályokba 55, míg a felső osztályokba 44-et engedélyezett. Ezzel szemben mi az alsó osztályokba 60, míg a felsőbe 50 tanulóval tettünk fel. Még így is mintegy 100 tanuló kellett elutasítanunk. Ez a 100 tanuló magánvizsgát fog tenni a Mikóban. Mi felvettük őket a Magyar Népi Szövetség 30 tagú küldöttségének a kormányral történt megegyezése alapján. Így ma az intézetben 729 rendes tanuló van.

— Hogyan vannak felszerelve a szentgyörgyi iskolák?

— Elsőnek emlitem a Mikót. Felszerelése siralmas állapotban van. Fizikai szerelvények teljesen tönkrement. Természetrajzi gyűjteményünk hiányos. Testző felszerelése is kettőre csökkent. A tanári gárdisták. Könyvtárunkból több száz ér-

tékebb könyv hiányzik. Bútoraink nagyrésze még nincs pótolva, valamint a villanyvezeték, égők pótlására is csak most kerül sor. Egyes megmaradt anyagok toldozgatásán most fáradozik Rácz tanár.

A tanárok fizetésének ügye

— Sajnos, a felekezetiiskola nem támaszkodhatik teljesen az államra, minél inkább mindent saját erőnkönk kell pótolni, — folytatja Schuller igazgató. Talán nem is a felszereléseinkkel van a baj, hanem a tanárikar szomorú helyzetével. A fizetést nem kapjuk rendszeresen. Óradíjas tanáraink augusztus óta nem kaptak fizetést. Ebben a kérdésben az illetékeseknek sürgősen intézkedni kell, hogy az intézet zavartalanul folytathassa működését.

— Milyen tankönyvek állnak rendelkezésre?

— Sajnos, még mindig a régi könyvekre vagyunk utalva. Utasítás szerint a nyelvkönyveket lehetőleg egy szerzőről kell beszerezni, míg a többi könyveket a rendelkezésre álló régi tankönyvekből szereljük be. A tanárok lelkiismeretén mulik, hogy ezekből a könyvekből csakis a mai idők szellemének megfelelő részt oktatassák az ifjúsággal. Szigorú utasítást adtam a tanári karnak, hogy minden egyes könyvet vizsgáljanak felül és azokból csak a megfelelő részeket adják elő.

— Milyennek látja igazgató ur a tanárok helyzetét a megváltozott viszonyok között?

— A tanárnak mint mindig, irányítónak, nevelőnek kell lennie. Sajnos, a Mikó tanárai között is vannak, akik nem rendelkeznek kellő politikai neveléssel — mondja Schuller igazgató — de le kell vonniuk a tanulást. Mi is tudjuk, hogy mérőhonlapra nem történik meg a gyökéres átalakulás. Mi csak egyet kérünk ezektől, hogy dolgozzanak lelkiismeretesen és becsülettel a demokráciáért.

— F tanulóknak többsége honnan tevődik össze?

— A tanulók túlnyomó többsége — adja a tájékoztatást Schuller igazgató — a falusi földműves és iparos szülőknek a gyermeke.

— Megpróbálunk egy új társadalmat, új szellemben nevelni. Mindent elkövetünk, a szellem átgurulásáért. Mindent megvalósítunk, amit a mostani körülmények között meg lehet valósítani — fejezte be nyilatkozatát Schuller igazgató.

Bujdosó Gyula.

A szovjet-román gazdasági egyezmény végrehajtására „Sovrombank” elnevezéssel szovjet és román érdekeltiségű pénzügyi intézet alakult

(Bukarest) A Hivatalos Lap 1945 okt. 26-iki számában minisztertanácsi napló jelent meg, amely engedélyezi a Sovrombank S. A. elnevezésű szovjet-román pénzügyi intézet működését. Ugyanaz a lap szám közli a román és a szovjet kormány között a bank létesítésére vonatkozólag létrejött megállapodást, az azt alapító okiratot és az új részvénytársaság alapszabályait. Ezeknek fontosabb rendelkezései a következők:

A két kormány között létrejött egyezmény értelmében a Szovjet-Román Bank alapítóiként a következők szerepelnek:

A Szovjetszövetség részéről: a Külke-

reskedelmi Bank (Vnestorgbank) és az Iparbank (Prombank), mint a Banca Comerciara Română és a Societatea Bancară Română részvényeinek tulajdonosai.

Románia részéről: Erzsébet királyné hercegő magánpénztára, Banca de Credit Român S. A., Banca Crissovloni S. A., Banca de Scont a României S. A., a Resicai Vasművek, a Malaxa művek és a Dacia Română biztosítótársaság.

A Szovjet-Román Bank részvénytársasági alapon a román törvények szerint fog működni.

A bank felhatalmazás, hogy pénzügyileg alá támassza a Szovjetszövetség és Romá-

nia közötti kifejlő kereskedelmi ügyleteket, továbbá azokat az ügyleteket, amelyeket a moszkvai 1945 május 3-án a Szovjetszövetség és Románia között létrejött gazdasági együttműködési egyezmény végrehajtása céljából Romániában alakult kereskedelmi társaságok végeznek.

Az igazgatóság a szovjet és román csoportokat képviselő egyenlő taglétszámból áll. Az elnököt a román, míg az alelnököt a szovjet csoport képviselőiből választják. A végrehajtó tevékenységet a szovjet csoport részéről kijelölt vezérigazgató és a román csoport részéről kijelölt helyettes vezérigazgató gyakorolja.

A román kormány a Sovrombank működését minden eszközzel elősegíti s különösen támogatást nyújt hitelszükségleteinek fedezésére, vagy a Román Nemzeti Bankon, vagy egyéb pénzügyi szervein keresztül.

Az egyezmény az aláírás napján lép érvénybe és a Szovjet-Román Bank működésének befejezésével szűnik meg. Mindkét állam törvényrel hagyja jóvá az aláírástól számított 30 napon belül.

A tőke összetétele

A bank alapitőkéje 1,200.000.000 lej, amely egyenként 100.000 lej névértékű 12 ezer darab részvényre oszlik.

A szovjet alapító csoport 600.000.000 lejt ír alá, melynek fejeében a Szovjet-Román Bank 6000 részvényét kapja.

A román alapító csoport 600.000.000 lejt ír alá, melynek fejeében szintén 6000 részvényét kap.

Az alapító okirat az új pénzügyi intézet igazgatóságába a következőket nevezte ki:

A szovjet csoport részéről: Vasziljev N., Sztupin Zs., Szpaszkij A., Popov A. A román csoport részéről: Scanavi Alexandru, Furiga Alfréd, Grigorescu Horia és Moldoveanu Constantin.

A felügyelő bizottság tagjai szovjet részről Elimov és Szuszsanov M., míg román részről Angelescu Romulus és Petrovici Sergiu.

Bukarestben közel 3000 volt tulajdonos kérte a kényszerhatás alatt kötött szerződések hatálytalanságát

(Bukarest, Rador) Ismeretes, hogy a kényszerhatás alatt történő eladások hatálytalanságára vonatkozó törvény három hónapi határidőt adott a hatálytalansági keresetek benyújtására. A három hónapos határidő október 31-én járt le. Egyedül a fővárosban közel 3000 keresetet adtak be, amelyben az eredeti tulajdonosok a kényszerhatás alatt létrejött szerződések felbontását és birtokba való visszahelyezését kérik. A kereseteket az ifjovi törvényszék tíz tanácsa között osztották szét.

Többszázezer lej kárt okoztak a juhok Kézdivásárhely határában

(Kézdivásárhely, a N. E. munkatársától) A Kézdivásárhelyi Gazdákör népes gyűlést tartott Telegi Nagy Ferenc elnökletével a Magyar Népi Szövetség házában. A gyűlés fontos tárgyat a juhlegeltetés képezt, melyben már egyszer állást foglalt a folyó év augusztus 26-án megtartott gazdáköri értekezlet és akkor határozatiilag kimondotta, hogy

a város határában területe juhlegeltetésre ki nem adható és amennyiben valamelyik gazda mégis kiadja, az okozott kárt ő vállalja a felelősséget.

Ezt a határozatot a mostani gyűlés újból megerősítette és leszögezte, hogy jövőben legeltetésre a város határa semmi körülmények között bérbe nem adható, egyben tárgyalta a nyolc gazda által bejelentett többszázezer lejes kárt és megtette a lépéseket a kár megtérítésére.

A gyűlés egyhangulag Simon G. Jánost, a Gazdákör ügyvezető elnökét választotta meg a Magyar Népi Szövetségben való képviselőre és elhatározta az új tisztikar megválasztására összehívandó gyűlés megtartását.

Még a tagsági és mezőgazdasági díjakat állapította meg a közgyűlés, valamint módokat keresett a gazdák szövetkeztének a dolgozók boltjába való bekapcsolódásához.

A demokrata sajtó harca

A számok beszélnek

A "Scântea" Gheorghiu-Dejnek a Kommunista Párt országos értekezletén felolvasott jelentésével foglalkozva többek között ezeket írja:

A költségvetési bevételek 31,2 százalékban egyenes adókból és 68,8 százalékban közvetett adókból származtak. Az egyenes adók 42,9 százaléka folyt be az alkalmazott adókból és mindössze 30 százaléka ipari és kereskedelmi adókból. Mit jelent ez? Azt jelenti, hogy a munkásoknak, földműveseknek és értelmiségieknek kell viselniük az állam legnagyobb terheit, míg a tehetősök, azok, akiknek bankjaik, üzemeik, nagykereskedéseik vannak, kivonják magukat az ország iránt való kötelezettségeik alól. Hogyan? Azért, mivel az adójövedelem 42,9 százaléka a fizetések-ből vonódik le, a munkás, a technikus és a hivatalnok szegényes jövedelmének megterhelését és adójának azonnali behajtását jelenti. Ehhez még hozzájárul az is, hogy ugyancsak ez a nagy tömeg alkotja a városi fogyasztók nagy többségét, tehát ők fizetik a közvetett adókból származó 68,8 százalékos állami bevétel legnagyobb részét is. A kisebb rész pedig — 30 százaléka — amely az ipar és kereskedelem hozzájárulása, lényegében azonnal megtérül, mivel a kereskedelmi és ipari adók belfelvitelének az eladási árakban.

Eppen ezért Gheorghiu-Dej határozottan levonta a következtetést: „a költségvetés illyenszerű összeállítása és a közterhek elosztásának ez az alakja sem nem igazságos, sem nem demokratikus, sőt nem is egészséges.” Mert ez azt jelenti, hogy a tömeg viseli a közterhek súlyát, míg a kevesek, a gazdagok, akiknek a kezében van a nemzeti vagyon nagy része, csak igen kis mértékben vesznek részt a terhek viselésében.

Sőt mi több, a pénzügyi év első öt hónapjában az egyenes adókból csak az államjövedelem 15 százaléka folyt be — és itt is a befolyt egyenes adóhoz az alkalmazottak 66,6 százalékban, míg a kereskedelem és az ipar mindössze 15,7 százalékkal járult hozzá.

Katonai kilengések kiaknázása politikai célokra

A budapesti „Szabadság” című lap részleteket közöl Rákosi Mátyás Nyiregyházi elmondott választási beszédéből. E cikkből közöljük az alábbi sorokat:

„Ha valahol egy berugott orosz katonágarázdálkodik, abban a pillanatban ezt a tényt igyekeznek a Kommunista Párt nyakába varni és a mi pártunkat teszik érte felelőssé. Az ilyen kilengések elkerülhetetlen velejárói a háborúnak és ez mindennél így van, szerte Európában. A párisi Szakszervezeti Világkongresszuson járt kiküldöttek elmondták, hogy Párisban este 7 óra után nem tanácsos a mellékutcacon járni, mert az amerikai katonák, akik a jó francia bortól berugtak, részegen garázdálkodnak, erőszakoskodnak a nőkkel és nem egyszer rabolnak is.

Újabb magyarülözési hullám Szlovákiában

A Budapesten megjelenő „Szabad Nép” írja a következőket:

Fierlinger csehszlovák miniszterelnök keddi nemzetgyűlési beszédében annak a reményének adott kifejezést, hogy „Magyarországgal hamarosan megegyezés jön létre a két ország közötti lakosságcsere-ről.” Annál nagyobb meglepetést keltettek azok a szlovákiai hírek, amelyek új magyarülözési hullámról számolnak be.

A Csallóközben és Mátyusföldön több ezer magyart tartóztattak le és szállítottak el ismeretlen helyre. Takarókat és egy-néhány napos élelmüket otthagynak elszedték. Galánta, Vágssellye, Ógyalla, Udvard, Izsa, Pusztapát és más községekben csehszlovák katonaság és csendőrség szállította fel a magyar férfiakat, hogy tíz percen belül jelentkezzenek a csendőrkaszárnya udvarán. A férfiakat vasuti kocsikba zsúfolták és ismeretlen helyre szállították. Rimaszombatról 60 magyar családot utasítottak ki. Ingóságait elkobozták. Rimaszombaton egyébként azzal büntetik a magyarul beszélőket, hogy hajukba keresztet nyimnak.

Ertekezlet a kereskedelmi minisztériumban az erdélyi kereskedelmi élet fellendítésére

Visszaélések nyomára jutottak egyes üzemi ellátási szerveknél

(Bukarest, Rador) A közellátási alminisztériumhoz számos feljelentés érkezett, amelyek szerint több nagyüzem ellátási szerveinél súlyos visszaélések történtek. Ennek következtében az alkalmazottaknak a közszükséglet cikkével való ellátása sok kívánnivalót hagy hátra.

E feljelentések szerint több esetben a kiutalt élelmiszerek és szövöttáru cikkek nem kerültek az ellátási szervekhez, hanem más úton hozták azokat kereskedelmi forgalomba.

A közellátási minisztérium minden tőle telhetően megteheti a közszükségleti cikkekkel való ellátás biztosítására. Miután azonban megállapították, hogy ez nem tör-

tént megfelelően, elhatározták, hogy az érdekeket üzemi ellátási szervek ügyvitelét felülvizsgálják. Pótopopeanu államtitkár az ellenőrzés megkezdése érdekében több vezetőt a minisztériumba rendelt.

A visszaélések kiküszöbölése érdekében erősen intézkedéseket léptettek életbe és súlyos megrovásokkal a kalmazottak mind azokkal szemben, akik a visszaélésekért felelősséggel tartoznak.

Ugyancsak a Rador hírugynökség szerint az erdélyi ipari és kereskedelmi kamarák elnökeit november 6-ra értekezletre rendelték fel az ipari és kereskedelmi minisztériumba. Ha onkoléppen az értekezletre berendelik a kereskedelmi és ipari

felügyelők nagyrészt is. Az értekezletnek az a célja, hogy az erdélyi kereskedelmi és ipari élet képviselőivel a minisztérium közvetlen érintkezést vegyen fel az erdélyi kereskedelmi akadályozó kérdések együttes elrendezése érdekében.

Az értekezlet után a minisztériumban haladéktalanul megkezdte a közszükségleti cikkekkel való ellátás hiányosságok kiküszöbölését.

Hétfőn délelőtt a minisztériumban az országgyűlésigazgató bevonásával előkészített volt, amelyen Nicolau államtitkár elnököl. A megbeszélések során az egybehívott értekezlet viaravagát tanácskoztak meg.

Oszi ut a Székelyföldön

ELSŐ DOLGUNK MOST A KENYÉR!

Brassó és Szentgyörgy között — Egy éntet talpra áll — Lángoló színű vidéken át

(Sepsiszentgyörgy. A N. E. kiküldött munkatársától). A nap már kúdog a fejét a Csigahegy mögül, amikor gépkocsink dorombolva neki zúdít a szentgyörgyi országútnak. Lassú fűsők és ködök emelkednek a mereven álló gyárkéményekből. Tüvékben szorgos munkát folytat. Ez felelősen velünk a vasút körül elterülő városrész sávrá képt.

A tavalyi légi áradások nyomai még mindenütt változatlan merevségben áll-

nak a szemlőre. Mikor az ősz elején Kolozsvár felé tartunk, megérint az állomás körül elterülő rések nyüzgő mozgalmassága. Romokat hordtak el, falakat húztak fel, építeleket vakoltak. Békévé változott a háború. Mindehétől Brassóban semmi sincs. Csúpan a Schiel-gépgyár bomblától meggyantát hatalmas csarnoka egyenesedett ki ismét és dőlt új sárga kőntöst. De ott a schiel-gyári munkások dolgoznak...

Peng a következő kalandcsa

A fővonal alatt ávezető sűk árjaron tul megint az utat javítják. Ez a szakasz annak idején szintén karott egy sorozat repülőbomba és a köledés mind a mai napig szenved. A gépkocsi enyújtott bujánas kereszttel is haladszik a következő kalapácsának éles csergése. Szorgosan dolgoznak a munkások a szokatlanul kedvező őszben. Nem okára lehull a hó s akkor már nem lehet dolgozni. A háttérből máris fehér fejjel szigorúan néznek le rájuk a havasok, amiért ezt a munkát nem tavasszal, vagy a nyáron kezdték meg, ahogy illet volna.

Athaladunk a Szász Tömös fölt húzó vashidra, s hirtelen tértüri ködbe kerülünk. A hőmpolygó köd hullámok váratlan hideget hurcolnak magukkal. — Egyszerre eszünkbe jut, hogy ősz van. A szélvédő üvegre könnyű pára rakódik s a kocsivezető óvatos figyelemmel lassítja az iramot. Vigváz a kocsiára, egyetlen megélhetési eszköze, amelyet magyar léte csak a Groza-kormány utalómrautasakor eresztettek ki a markukból a reak-

ció emberei.

A köd-sáv két-három kilométert is tart. Akkor egyszerre megint előnt a napfény. A gépkocsi beléje meleg lesz s lekerülnek róánk a kalapácsok. Az előbb hirtelen becsúzott ablakokat is leeresztjük. Most lájuk csak, hogy a táj — amely eddig az üvegablakok zödes színeződésén keresztül sávrán tért a szél-dő gép mögé — tulajdonképpen gyönyörű vő őses színekben tündöklök. Az utmenti fák lombja pirosan ragyog a ráj-hulló napsugárban. A tarlok torzái közt remegő rőt színek bujkálnak. Messzebb egy-egy bokor ragyogó mag'yaként lobban fel s a lá határt bezáró erdőég égvőörös lángolással válik el késszürke églozattól. Ilyen gyönyörű vörös őszit évtizedek óta nem láttunk.

A Barcaság tengerfenékes-ímaságu mezői azonban alig mutatják az ember nyomát. A tarlok felszántatlanul terülnek el a csodálatos ősz é alatt s a föld csak itt-ott mutatja csillogóan fekete husát. A szántókon semerre sem mozdul az eke s

Uriasszonyok

Uriasszonyok ülnek a brassói távbeszélő központ várótermében. Nem ismerik egymást, de nem idegenek. Olyan egyformák mind, úgy tudják egymás szokásait, gondolatait, mintha titkos távirószálak fűznék őket egymáshoz. Ülnek a kellemes, jólított teremben, hallgatják a központ munkájának egyhangú zaját és unatkoznak. Csillagó selyemhárnyába bujtott lábacsukjukkal idegesen kopognak a padlón, látszik, hogy valami divatos tánccenét szeretnének, ami megkönnyítené a várakozást.

Még az a jó, hogy közben jönnek, mennek, sok újdonságot fitogtatva, különböző illatszerek lehelletét hozva és hagyva maguk után. Itt meg lehet nézni a legújabb ruhadívatot. Az utcán nem lehet jól szemügyre venni, mert egy urinónek nem illik forgolódni. Most alaposan tanulmányozható, milyen a szabása, melyik műhelyben készült.

A közös vágyak és gondolatok hamar összehozzák őket.

— Rettenetes ez a várakozás — fordul az egyik aranyzóke, 17 évesnek festett 40 év körüli asszony a mellé ült vérpáros körmű feketéhez. Bemutatkoznak és megindul a beszélgetés. Legelső a ruha, a fodrász, új körömszín, kávéház, színház és végül a mozira tereledik a szó.

— A kedvencem az a jópofa Hosszu Zoltán, — mondja a vöröskörmű fekete. — Elbűvöl az a természetesség, ahogy a parasztot alakítja. Nagyon szeretem az egyszerű falusi népet. Olyan jók, ügyesek, fürgék, őszinték. Nem mé-

telyezte meg őket a romlott városi szellem. Olyan jól esik, ha egyszerű falusi emberrel beszélhetek. Nem mondanak finom hazugságokat, hanem lelkiükből fakadó őszinteséggel, bátor egyszerűséggel beszélnek. A parasztasszony hangja az őzondus levegőjű hegyekből fakadó patakok csobogását hozza, a férfié a magas fenyvesek zugását...

Később a két hölgy odaáll a tolongók közé, de szerencsétlenségükre egy férfijajásba burkolt parasztasszony kerül melléjük. A két urinó mérges pillantásokkal méregeti. Csak nem engedhetik meg, hogy az ut pora, vagy a szalma ráragadjon finom új ruhájukra. Az egyik uri finomsággal ki is fejezi rosszallását:

— Néni kérem! Ne tolakodjék azzal a piszkos kabáttal, várjon, amíg magára került a sor.

— En már régen várom kérem, kinn vár a szekér, muszáj megegyeszer kérni a telefont. Aztán ha ráragad is vajegy szál szalma a nagyságosasszonyra, le lehet azt szedni. Messziről jöttem székkel, nem öltözhettem ünneplőbe. De azért nem kell úgy huzódni tőlem, mint-ha nyavalyás lennék.

A szép hölgy, új barátnőjét magával huzva, előkelő fölénnyel kilebeg az ajtón. Nem tartja érdemesnek valamit válaszolni a asszonynak. Csak amikor már kívül vannak, mondja bosszusan:

— Rémesek ezek a falusiak. Az ember még egy telefonpalotában sem lehet nyugodtan tőlük!

Veres Rózsa

Ahol a háromszéki nép kenyeret terem

Átmegyünk az Olt vashidján. A folyó alacsony vizállása a hosszas szárazságra mutat. Az acélosan fekete víztükör fölött ősz csend lebeg. A rájá hulló napsugár nyomán itt-ott könnyű pára gyűrűzik fel-fel a mozdulatlan légbe s lassan elkeveredik a kékes ködökkel.

Illyefalva után hirtelen megváltozik az eddig kopár pusztaság képe. Az ut váratlanul megjavul és a simán gördülő gépkocsi két oldalán szorgalmasan megdögzött földek maradnak el. Ez persze már nem a barcasági zsiros fekete televény, hanem csak amolyan barnásszürke szegényes rög, amelyen a háromszéki nép kenyeret terem. Itt azonban mindennél kemény kérges öklök tartják az eke-szarvát és vigyáznak arra, hogy az apróska földcsíkok egyike se maradjon parlagon. Háromszéket súlyosan végigszántotta a háború, amely csodálatosképpen elkerülte a Barcaságot, — a háromszéki nép tudja, hogy mindent meg kell tennie a jövőd érdekében.

A sima uton gyorsan haladunk. A nap mind magasabbra hág s rövidesen feltűnik Szentgyörgy fehéren csillogó épületei. Az állomás felől ide-át a nagy rak-tárépület s min egy ós ária figyelmeztet, hogy első dolgunk most a kenyér.

SZEMLÉR FERENC

== HIREK ==

NÉPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Arzintarilor (Otrăs-u.) 16, Tel. 17-58
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsa tér) 2, Tel. 22-69
Kiadóhivatali órák d. e. 7-től d. u. 3-ig.

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lei

Naptár

Szerda, 1945. november 7. A nap 6 óra 51 perccel és 4 óra 35 perccel nyúgassik. — Kat: Engelbert pk. — Prot: Rezső. — Ort: 83 mártír. — Zsidó: 5708 év, kisleve 2.

Brassói mozgóképműsora

Aro: Pyemalion, Astra; Nadia: Capitol; Levél anyámhoz: Corso; A Vasútköl. Lumina; A szennvedély. Redut: A három testőr. Regal (CFR): Szerelem. Románia Liberă: Az utolsó mohikán. (II. rész.)

Szolgáltatás győgszertárak Brassóban

Kedden: „A medvék” Tavtlan, Fekete utca 18.

Szerdán: „Szent Györgyház”, Schuster, Kapu utca 86.

— A MNSZ brassói szervezetének óbrassói csoportja november 7-én, szerdán este fél 7 órai kezdettel a Plevnei-utca 2 szám alatti helyiségében taggyűlést tart, amelyen Pozna János dr. egészségügyi előadást fog tartani.

— A MNSZ vasárnapi közmvelődési délutánja. A MNSZ brassói belvárosi borszárszoci csoportja vasárnap délután jolsikerült közmvelődési előadást rendezett a szervezet székházában. A nagy sikert aratót színes, változatos műsort Tomcsányi Béla állította össze. A mindvégig feszült érdeklődéssel kísért műsort tánc követte.

— Az ARLUS heti munkaterve. A munkaszabály kedden délután 5 órakor a Scherg gyár művészgyűjtésével szerepel. Pénteken, november 9-én pedig az ARLUS nagyszabású ünnepi gyűlést tart délután fél 4 órai kezdettel az Astra termében az egyesület egyéves fennállása évfordulójának alkalmából.

— Befejezés előtt a Ploesti-Tárgoviste vasutvonala (Bukarest, Rador) A Ploesti-Tárgoviste vasutvonala, amelynek építését már 15 éve megkezdtek, a napokban teljesen elkészült és december 10-ig folyamán át is adják a forgalomnak. A 48 km. hosszú vasutvonala első 23 kilométeres szakaszát megszakításokkal 15 éven át építették, míg a maradék 25 kilométer a felszabadulás óta készült el.

— A budapesti rádió bemutatja Bartók Béla utolsó zeneművét. Amint a budapesti „Népszava” írja, az Egyesült Államok körmánya ajándékként Budapestre küldte Bartók Béla Amerikában szerzett zenekari koncertjének hangfelvételét. A lemez még az Egyesült Államokban sem került forgalomba, úgy, hogy a legutolsó Bartók-mű bemutatása a budapesti rádióban történt meg a Bartók-emléknapon.

— Készül az első román-magyar film. — A budapesti Hunnia filmgyárban megkezdtek az első román-magyar változatú film készítését. A film címe: „Hazugság nélkül” és a román-magyar megbékélés és együttműködés szűkebb körét hirdeti. Román főszereplői: Mihailcea Dina és Savu, a magyar filmszínészek közül pedig Gombaszögi Ella, Jávor Pál és Latabár Kálmán vállaltak nagyobb szerepeket.

— Bukarestbe utazók figyelembe. — A brassói rendőrség közli: A mai naptól kezdve mindazon személyek, akik Bukarestbe szándékoznak utazni, magukkal kell vigenék a népesedési hivatal által kiállított személyazonossági igazolványukat, valamint a városiak a rendőrség és farságiak az illetékes csendőrség által kiállított igazolványt, amelyben fel kell legyen tüntetve az elutazás időpontja, és célja. A Bukarestbe való érkezés után legkésőbb 48 órával mindenki köteles arról a kerületi rendőrségről jelentkezni, amelynek körzetében megérkezik.

* Orvosi hír. — Dr. Klier S., Bécsben specializált ortopéd és balesetsébes visszaterve, rendeléseit újabb megkezdte. Különleges kezelés törseknél, sőt talcsatlakozásoknál, csonttuberkulózisnál, különösen lábbetegségeknél és visszértágulásnál. Ortopédia torna. Brassó, Rókus-utca 1 sz. Rendel: 3-6. Telefon: 34-48.

== APRÓHIRDETÉSEK ==

Legkisebb apróhirdetés 10 szót 500 lei, minden további szó 50 lei. Az ingatlan és üzleti célt szolgáló hirdetéseknek kétszeres díjazás. A háromszorosan feladott hirdetések után a megvásárolt hirdetés ingyenes. Jelligés vagy kiadói című hirdetések pótdíja 100 lei.

Foglalkozás

Talárlás és vállalkozó fiatal házaspárt gondnoknak alkalmaz a Magyar Népi Szövetség, Brassó, Mester-u. 16. 2974

Perfekt ruhakészítő állást keres, délelőtt 9-3-ig. Cim a kiadóban. 3022

Laboratorium részére alkalmasnak lányokat és egy szolgát. Jelentkezni lehet naponta 12-1 óra között. Parfumeria Pompeia, Brassó, Calea Victoriei 9. 3027

Intelligens nő elmenne irodába, háztartásnak, betegápolónak, fűszerkereskedésbe üzletvezetőnek. Szűcs Mária, Sepsiszentgyörgy, Szatmár Marcal utca 52. 3034

Ruhaszabást dívat'ap után, kabátokat mérték után vállalkoz. Eisenburger Olga, Brassó, Oberth u. 4. 3038

Adás-vétel

Télikabát (férfi), sötétzöld, középtérmetre, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Brassó, Horea 1 sz. délután 4-től. 2941

Női télikabát jókarban jutányosan eladó. Brassó, Dnpá Inite 4. 2973

Jó keresettel bíró „Dentz” favágóról baleset miatt eladó Lukács Béla, Ráczfalu 108. 2990

Eladók: háló, fotelek, fűző- és dobkályha, haragás rézgyertyatartó, szekrény, vas- és faág, varrógép, ládák, 36-86 új gumicsizma és egyéb holmik. Brassó, Vár-u. 112. 2991

Vaskályha gásfűtővel eladó. Bányász Brassó, Regele Carol 32. 3002

Keresek megvételre használatos szekeret gazdasághoz. Címeket a kiadónak kérek. 3009

Gerendaváz, cseréppal fedett kétszoros deszkáépület jutányosan eladó. Alkalmas istálló céljaira is. Hozzávaló hidládeszkák kupakok. Brassó, St. O. Jozif 15. Postarét. délelőtt 8-12-ig. 3020

Teher és személyautót megvételre keresek. Ajánlatokat „Record” Brassó, Gh. Lăzăr 7. Telefon 18-99. 3024

Damasztabrosz, 12 személyes eladó. Cim a kiadóban. 3025

Eladó 15 drb. fajangora. Kónya Győző, Szacova. 3036

Orvos keres megvételre mikroszkopot és rövidhullámú gépet. Címeket a kiadónak kérek. 3042

Rérlet

Keresek egy különbejárta szobát a központban fürdőszobával, a lakbért 6 hónapra előre kifizetem. Cim: Brassó, Hosszu utca 15. Telefon 20-49. 3023

Keresek 2 szobát, konyha és fürdőszobával lakást. Cim: Portre Fotó, Brassó, Regele Carol 1. 50. 3039

Testnevelés

Vasárnap a „Győzelem Serleg” bairnoki labdarúgó mérkőzés 6-ik fordulóban a brassói kerületben az alábbi csapatok találkoztak:

SMIC—Textila Prázmár 3:1 (1:0). — Gyorsiramu, közepes színvonalu játék. A jobb csapat győzött. Szingeorgeanu játéke vezető gyengén bíráskodott.

IAR—UAB 6:0 (5:0). A nap meglepetése a repülőgépgyári csapat jó szereplése és az UAB visszavetése. Dragomir Luca játéke vezető gyenge volt.

Uzina Codlea—Sanitar 1:1 (1:0) Gyorsiramu, alacsony színvonalu, de szabályszerű játék, ami Bööni játéke vezető irányes-

ségének tulajdonítható. Botfaluban Izvorul Hosszufalu—Indum Botfalu 3:0 (2:0). Dori játéke vezető a mérkőzést jól vezette.

(Kézdivásárhely) Nagy érdeklődés közepezt rendez a meg Kézdivásá hely 1945. évi egyéni asztali-tenisz bajnokságát, melyet Rácz vezetésével nyert meg. Részeletes eredmények: 1. Rácz János, 2. Pap Gábor, 3. Reinitz Jenő, 4. Gal Odón, Kár, hogy Kézdivásárhely asztali-teniszeti, akik országos versenyeken is szép eredményeket érnének el, sehova sem kapnak meghívást.

Udvarhelvi hírek

Igen értékes munkát

fejtének ki a haladói ifjak. Kerámiai tüzemet állítottak fel, amelyek munkapadjai mellett egyre több szegény ifjú jut kényerhez. Most meg csak mázas korsókat, cserépdényeket és cserépkályhákat gyártanak, — igen jó és izléses kivitelben. — azonban rövidesen számolnak a kerámiai üzem kiépítésével.

Homoródfürdővel kapcsolatban különféle értékes tervek vannak a megvalósulás előtt. A fürdő irányítását a Népvédelem vette kézbe. Az a terve, hogy a jövő évben nagybörányu gyermekcsoportnak adjon pihenést és jó levegőt.

A MNSZ köznevelődési bizottsága

őszén elődmozgatóban egyre szélesebb területeket ölel fel. A város közművelődési megőrtéit és idők szavát és egye-

többen és többen vesznek részt a közművelődés felteztében. A hetenkenti előadások iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Az iskolai élet

megindult. Székegyudvarhely, amelynek iskolai élete egyéktől mindig igen mozgalmas volt, a leheőregek előtt áll. Az iskolák megnyitották kapukat. A szülők és az ifúság megértette, hogy a tudás mit jelent és elmondhatjuk, hogy soha ennyi székegy harisnyás, kucsmasapkás „Abelke” nem látogatta az iskolákat olyan nagyszámban, mint napjainkban.

A Küküllő városa

elkészült. A város a munkálatokra nyolc millió lejt költött. Ugyanakkor nagymennyiségű faanyaggal is elősegítette a gát újraépítését.

Ünnepi népgyűlés a november 7-iki évfordulón

Az Egységes Munkácvonal a Nagy Szocialista Forradalom évfordulója alkalmával november 7-én déli 12 órakor nagy ünnepi népgyűlést rendez a Szabadágterren. A népgyűlésen Maurer Gheorghe, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, Deleanu, a Szocialdemokrata Párt Központi Bizottságának tagja és Azriel, az Általános Munkaszövetség kiküldötte ismeretlik a nap jelentőségét.

A „MUNCITORUL”

beszerzési központ, Brassó,

összes tagjainak az alábbi cikkeket osztja ki:

Textilárú,

oxford, barchet, diftin, zanana, szövetek, pokrócok, harisnyák stb.

Fűszerárú,

hagyma 5 kg. személyenként, bab 1/2 kg. személyenként, hámozottborsó 1/2 kg. személyenként,

méz 1/4 kg. személyenként, szilvaliz 1/2 kg. személyenként, gyufa, szárított káposzta,

Telemea túró, zakuska és más különböző fűszerárú.

A „MUNCITORUL” beszerzési központ.

Autobusz indul

Bucureştibe

és vissza minden nap
reggel 7 és déli 1 órakor

„Románia” (C. I. Z. A. képviselő)

Brassóban: Kapu-utca 49, Telefon 32-55.

Bucureştiben: Str. Iavor 2, Telefon 3-65-21

Kereskedők figyelmébe!

Rövid- és galanteri áruk nagy választékban „Progres”-nél, Brassó, Mírscher utca 1.

Rövid - galanteri - kötöttárú

stb. nagyban és kicsinyben, nagy választékban

Weiszfeiler Testvérek

nél. Brassó, Piața Libertății Nr. 27. Telefon: 11-71.

Depozitálásból visszatérve

Órák, aranyműves és ékszerüzletet Brassó, Piața Libertății (Buzasor) 6 szám alatti udvarban megnyitottam.

Használt arany, ezüst tárgyakat és drágaköveket a legmagasabb napi árban veszek műhelyemben való feldolgozásra. KLEIN ZSIGMOND Brassó, Piața Libertății (Buzasor) 6 sz. udvarban.

Keresünk megvételre

bármily mennyiségű és irtartalmu

üvegballonokat

szállításra alkalmas fonott kosarakban.

„REX” Brassó, Str. Petru Maior 3. Telefon 33-00 és 33-01.

Íróasztalt, széket veszünk.

Ajánlatokat címmel kiadónak kérünk „Olcso” jellegre.